



KUN TSHISHIKUA – PIPUN 2016
TAN TSHE AITUNANUATSH
26 MAHK 27 MATISHU-PISHIM^U 2016
SHASH 9 PIPUNA E TUTAKANITSH



FÊTE DES NEIGES – HIVER 2016

PROGRAMME DES ACTIVITÉS

26 ET 27 FÉVRIER 2016

9^E ÉDITION



Février : Mois du cœur

**Le 27 février 2016 c'est la journée en rouge
(prévention des maladies du cœur)**

**Nous vous demandons d'être solidaires à la cause
et de porter un accessoire de couleur rouge
(tuque, foulard, mitaines ou vêtement)**

TSHUISHAMAKUNAU TSHETSHI PETS METUEIEK

KIE MAMU E TAIK!

VOUS ÊTES INVITÉS À VENIR PARTICIPER

ET À ÊTRE DES NÔTRES!

NAMESH-TSHISHIK^U 26 MATISHU-PISHIM^U 2016
VENDREDI 26 FÉVRIER 2016



CARNAVAL WIXX
ÉCOLE AMISHK, GYMNASÉ ET ARÉNA



DE 8 H À 14 H 30



E nimiranuats sheshauinanun | Zumba



Shushukuanun | Glissade



Kukuetshipalihitunanun ashitsh ka tshishpikatsh pishaniapi |
Souque à la corde



Shushkuashtahanun | Patinage libre



Pimushinanun kun tuhaniss | Guerre des tuques



Kamashinashtepalitsh tshitapahtekanu kie apueiashk^U lamalash
kunihtsh | Film et tire d'érable sur neige

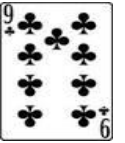


Les parents sont invités à venir bouger avec les élèves!



MASHTEL-ATUSHKAN 27 MATISHU-PISHIMU 2016 - UASHASSIHTSH SAMEDI 27 FÉVRIER 2016 - SITE UASHASSIHTSH

- 9 h à 12 h** *Toutes les inscriptions aux activités se font au Pavillon des arts et des traditions.
- 9 h 30 à 12 h 30** **Uapahtaliuaun tan e tutakanitsh ne ka ishinikatetsh « Kite ski »** - Initiation au « Kite ski »
Apporter votre équipement (bottes, ski ou planche, casque) ou possibilité de prêt
- 10 h** **Mahtaushinatihikanu mishkumi Thomas Meloche** - Sculpture sur glace par M. Thomas Meloche
- 10 h à 12 h** **Tshika metuehakanuatsh peikutenuatsh** - Rallye familial
Kalutshanun - Tournoi jeu de cartes au 9. Coût 5 \$ par personne
- 10 h à 14 h** **Pushunanun atimuatsh utapanuau - Nishuapiss itatshitakun**
Promenade en traîneau à chiens. Coût 2 \$ par personne
- 10 h à 15 h** **Metuanun «hockey pond» ka ishinikatetsh ashitsh massina e uitshauinanutsh mishkumi** - Tournoi de hockey pond 3 contre 3. Coût 50 \$ par équipe
Formulaire disponible: www.mashteuiatsh.ca *Date limite d'inscription le 25 février à 16 h*
Pour information : M. Jean-Luc Paul 418 275-4758
- 10 h à 16 h** **Tshissuakanu kie kutshipuakanu uapush, mushiash kie ilnu-pahkueshikan**
Cuisson et dégustation en continu de gibier et de bannique (lièvre, orignal)
- 10 h à 16 h** **Shushkuashtahanun, shushukuanun kie auihashuatsh ashamatsh**
Patinage libre sur le lac, glissade et prêt de raquettes
- 11 h à 16 h** **Nanitu-tshisselitakanu (tshetshi eka akushinanutsh utehi) kie auassatsh tshika ulishinatihitsheuatsh**
Dans le cadre du Mois du cœur, nous vous invitons à la clinique de dépistage (tension artérielle) et dessins pour les enfants sur les saines habitudes de vie
- 11 h 30** **Apita-tshishikatsh mitshishunanun** - Dîner au profit du comité Kapatakan
Coût 5 \$ par personne
- 12 h 30** **Apueiashk^u lamalash kunihtsh** - Tire d'érable sur neige
- 13 h 30** **Mamu pimuhanun** - Départ de la marche communautaire
- 15 h à 15 h 30** **Pamipitshitau 2016** - Arrivée symbolique « Pamipitshitau 2016 » 3e édition
- 13 h à 16 h** **Tshika nanitu-tshisseltakanu ka ishinikatetsh « CHAGA », Annick Ouellet**
Atelier découverte « CHAGA », champignon cueilli en hiver par Mme Annick Ouellet
- 13 h à 16 h** **Uapahtaliuanun tan e assimanutsh ashitsh Marcel Duchesne**
Initiation laçage de raquette par M. Marcel Duchesne
- 13 h à 16 h** **Pushunanun kapilekashkueutapan - Peikuapiss itatshitakun**
Tour de calèche à cheval. Coût 1 \$ par personne
- 13 h 15** **Kukuetshipalihitunanun e uitshauinanutsh** - Départ courses de « Pichous »
1 km et 3 km
- 16 h à 17 h** **Ataluhkan ashitsh Patrick Courtois** – Conte autour du feu par Patrick Courtois
- 17 h à 18 h** **Utakussiu-mitshishunanun - Nishuapiss itatshitakun** (mushuiash, malakatu, ukau)
Souper avec service – 2 \$ par personne (rôti d'orignal, lotte, doré)
Uluipalitakanu «Tan tshe aitunanuatsh ume nehluen pishim^u»
Lancement de la programmation du Mois des langues autochtones
- 18 h** **Tshika uilakanuatsh anitshenatsh ka kaniuta nelu ka mahtaushinatuata kun**
Dévoilement et remise des prix des gagnants du concours « Défi Château de neige », des activités et de participation
- 19 h à 20 h 30** **Kateupakihitshesht DJ ka ishinikatakanitsh** – Soirée folklorique dansante avec DJ



Pour toute autre information, vous pouvez communiquer avec
M. Steve Launière au 418 275-5386, poste 717.



**TSHUELUTISHIUNU KIE TSHITILNU-AITUNU
PATRIMOINE ET CULTURE
PIPUN - HIVER 2016**



**NOUS TENONS À REMERCIER NOS PRÉCIEUX
PARTENAIRES, BÉNÉVOLES ET COLLABORATEURS!**

